

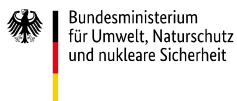
11. Deutsch-Japanisches Umwelt- und Energiedialogforum

# Die Industrie von Morgen: Dekarbonisierung als Industriepolitik

Politische, technische und gesellschaftliche Wege zur  
Treibhausgasneutralität und die Rolle des Wasserstoffs

16.-18. Februar 2021

Online-Veranstaltung



# Dekarbonisierung der Industrie – Herausforderung für Politik und Unternehmen

Japan und Deutschland haben sich das langfristige Ziel gesetzt, bis 2050 Treibhausgasneutralität zu erreichen. Um dieses Ziel zu erreichen, ist ein tiefgreifender Wandel erforderlich, der alle Teile unserer Wirtschaft und Gesellschaft betrifft. Die Industrie ist weltweit für rund 30% der Treibhausgasemissionen verantwortlich und ist damit ein Schlüsselsektor für die Erreichung des Neutralitätsziels. Zusammen mit der voranschreitenden Digitalisierung wird die Dekarbonisierung einen fundamentalen Wandel der Industrie mit hoher Geschwindigkeit vorantreiben. Neue und bahnbrechende Technologien, Produkte, Dienstleistungen, Geschäftsmodelle, Märkte und Arbeitsplätze werden die Branche umweltfreundlicher, zirkulärer und wettbewerbsfähiger machen. Um die zentralen Herausforderungen des Übergangsprozesses in Chancen zu verwandeln, müssen Industrie, Wissenschaft, politische Entscheidungsträger\*innen und Zivilgesellschaft zusammenarbeiten und gemeinsame Lösungen finden.

Vor diesem Hintergrund nimmt das 11. Deutsch-Japanische Umwelt- und Energiedialogforum (UEDF), das am 16./17./18. Februar 2021 online stattfindet, folgende Themen in den Fokus:

Wie kann Treibhausgasneutralität in der japanischen und deutschen Industrie erreicht werden?

Was sind die größten Herausforderungen, mögliche Lösungsstrategien und technologische Optionen für eine Dekarbonisierung der Industrie?

Wie kann Politik den Wandel unterstützen und die Industrie befähigen, Vorreiter auf den kohlenstoff-freien Technologiemarkten der Zukunft zu werden?

Welche politischen Rahmenbedingungen (sowohl marktbasierend als auch regulatorisch) sind erforderlich, um die Markteinführung von CO<sub>2</sub>-neutralen Energieträgern wie grünem Wasserstoff zu beschleunigen?

Seit seiner Gründung im Jahr 2007 hat sich das UEDF zu einer renommierten Plattform für den Informationsaustausch zwischen Expert\*innen aus Industrie, Wissenschaft und Politik beider Länder zu aktuellen Umwelt- und Energiefragen sowie zu einem Ausgangspunkt für Kooperationsprojekte entwickelt. Veranstalter sind Bundesumweltministerium (BMU), Bundeswirtschaftsministerium (BMWi) und die japanische NEDO (New Energy and Industrial Technology Development Organization) in Zusammenarbeit mit dem japanischen Wirtschaftsministerium (METI) und dem japanischen Umweltministerium (MoEJ).

## VERANSTALTER:

- Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und nukleare Sicherheit (BMU)
- Bundesministerium für Wirtschaft und Energie (BMWi)
- New Energy and Industrial Technology Development Organization (NEDO)

## KOOPERATIONSPARTNER:

- Ministry of Economy, Trade and Industry (METI)
- Ministry of the Environment, Japan (MoEJ)

## ORGANISATION:

- ECOS
- adelphi

## SPRACHE:

deutsch und japanisch (Simultanübersetzung)

# PROGRAMM

## Dienstag, 16. Februar 2021

---

8:00 **ONLINE CHECK-IN**

8:30 **ERÖFFNUNG UND EINFÜHRUNG**

Moderation: **Gunnar Will**, Senior Manager, *adelphi* und **Johanna Schilling**, Senior Project Manager, *ECOS*

8:40

### **SESSION 1:**

**GRUSSWORTE/KEYNOTES ZUR ROLLE DER INDUSTRIELLEN DEKARBONISIERUNG FÜR DIE JAPANISCHE UND DEUTSCHE KLIMA- UND ENERGIEPOLITIK, STRATEGIEN UND SZENARIEN**

#### **Hiroaki Ishizuka**

Chairman, New Energy and Industrial Technology Development Organisation, *NEDO*

#### **Norbert Gorißen**

Unterabteilungsleiter Internationales, *Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und nukleare Sicherheit (BMU)*

#### **Ursula Borak**

Unterabteilungsleiterin für Internationale Energiezusammenarbeit, *Bundesministerium für Wirtschaft und Energie (BMWi)*

#### **Shinichi Kihara**

Deputy Commissioner for International Affairs, Commissioner's Secretariat, Agency for Natural Resources and Energy (ANRE), *Ministry of Economy, Trade and Industry (METI)*

#### **Keiko Segawa**

Deputy Director-General, Global Environment Affairs, *Ministry of the Environment, Japan (MoEJ)*



*Hiroaki Ishizuka*



*Norbert Gorißen*



*Ursula Borak*



*Shinichi Kihara*



*Keiko Segawa*

PROGRAMM

Dienstag, 16. Februar 2021

---

9:50 **PAUSE**

**SESSION 2:**

**WIE KANN DIE INDUSTRIE TREIBHAUSGASNEUTRAL WERDEN?**

10:00 **Dekarbonisierung des Industriesektors**

**Prof. Jun Arima**

Graduate School of Public Policy, *Universität Tokyo*

10:10 **Der Weg zur klimaneutralen Industrie in einem weltmarktorientierten Land:  
Herausforderungen, Weichenstellungen und Rahmenbedingungen**

**Dr. Felix Christian Matthes**

Forschungskordinator Energie- und Klimapolitik, *Öko-Institut*

10:20 **Klimaneutrale Industrie bis 2050 – aktuelle Studien zu  
Schlüsseltechnologien mit einem Fokus auf Wasserstoff**

**Yuko Nishida**

Senior Manager Climate Change, *Renewable Energy Institute, Japan*

10:30 **Klimaneutrale Industrie – Schlüsseltechnologien und politische Optionen für  
die Stahl-, Chemie- und Zementindustrie**

**Philipp Hauser**

Projektleiter International/Amerika, *Agora Energiewende*



*Jun Arima*



*Felix Christian  
Matthes*



*Yuko Nishida*



*Philipp Hauser*

## PROGRAMM

Dienstag, 16. Februar 2021

---

10:40

### DISKUSSIONSRUNDE

11:20

### NETWORKING-SESSIONS (Sprache: Englisch)

**a) How to unlock the potentials behind structural change**

mit **Dr.-Ing. Klaus Freytag**, Beauftragter des Ministerpräsidenten des Landes Brandenburg für die Lausitz und

**Toshikazu Mito**, Kitakyushu Foundation for the Advancement of Industry, Science and Technology (FAIS)

**b) Carbon markets as an effective tool for decarbonisation of the industry**

mit **Christopher Kardish**, Advisor, adelphi/Sekretariat der *International Carbon Action Partnership (ICAP)*

**c) Cultural Exchange on Japan and Germany: Japanese cuisine in Berlin**

mit **Prof. Dr. Cornelia Reiher**, Graduate School of East Asian Studies, *Freie Universität Berlin*

12:00

### ENDE



*Klaus Freytag*



*Toshikazu Mito*



*Christopher Kardish*



*Cornelia Reiher*

# PROGRAMM

## Mittwoch, 17. Februar 2021

---

8:00 **ONLINE CHECK-IN**

8:30 **ERÖFFNUNG UND EINFÜHRUNG**

Moderation: **Gunnar Will**, Senior Manager, *adelphi* und **Johanna Schilling**, Senior Project Manager, *ECOS*

**SESSION 3:**

**HERAUSFORDERUNGEN, STRATEGIEN UND TECHNOLOGISCHE OPTIONEN ZUR DEKARBONISIERUNG DER INDUSTRIE**

**SESSION 3A:**

**Technologische Herausforderungen und Strategien**

8:40 **Wege zur Dekarbonisierung der Industrie**

**Dr.-Ing. Bernd Wenzel**

Leiter des Kompetenzzentrums Klimaschutz in energieintensiven Industrien (KEI)

8:50 **Leading the way: Dekarbonisierungsziele und -strategien deutscher und japanischer Unternehmen**

**CO<sub>2</sub>-Neutralstellung bei Bosch**

**Laura Siepmann**

Senior Expertin Nachhaltigkeit und Ideenschmiede, *Bosch Corporation*

**CO<sub>2</sub>-Neutralität bis 2050 – Maßnahmen bei Hitachi**

**Kazuya Monden**

General Manager, Energy Management R&D Group, *Hitachi, Ltd.*

9:10 **Q&A**



*Bernd Wenzel*



*Laura Siepmann*



*Kazuya Monden*

PROGRAMM

Mittwoch, 17. Februar 2021

---

### SESSION 3B: Dekarbonisierung durch Digitalisierung?

9:30

#### **Digital Solutions for Climate Action – Report of the Global Enabling Sustainability Initiative (GeSI)**

**Dr. Chris Tuppen**

Founder of Advancing Sustainability, Ltd.

9:40

#### **Energiemanagement und digitale Lösungen zur Dekarbonisierung der Gesellschaft mit Fokus auf die Industrie**

**Dr.-Eng. Akira Yabe**

Fellow, Energy System & Hydrogen Unit, Technology Strategy Center (TSC), *NEDO*

9:50

**Q&A**

10:10

**PAUSE**

10:20

#### **Demonstrationsprojekte**

##### **Herausforderung für „Smart Energy Stores“**

**Tomoharu Higuchi**

Senior Manager, Store Construction Dept., Energy Management Section,  
*Lawson, Japan*

##### **Digitalisierung der Industrie – Projekte im Rahmen des Future Energy Lab**

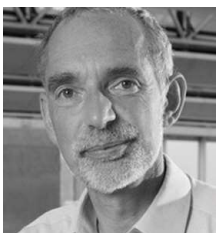
**Mathias Böswetter**

Senior Expert Digital Infrastructure & Security, *Deutsche Energieagentur (dena)*

##### **Dekarbonisierung des Industriesektors**

**Masanobu Sasaki**

Senior Manager, Sales Unit, *Tepco Energy Partner*



*Chris Tuppen*



*Akira Yabe*



*Tomoharu Higuchi*



*Mathias Böswetter*



*Masanobu Sasaki*

## PROGRAMM

Mittwoch, 17. Februar 2021

---

10:40 **Q&A**

11:00 **NETWORKING SESSIONS (Sprache: Englisch)**

**a) What is the responsibility of individual companies and how much can they contribute to decarbonisation?**

mit **Till Kötter**, *Stiftung 2°*, und **Yuri Okubo**, *Japan Climate Initiative*

**Anne Pomsel/Maria Deutsch**, *Deutsch-Japanischer Wirtschaftskreis (DJW)*

**b) Digitalization in industrial energy management – a stepping-stone towards carbon neutrality?**

mit **Dr. Eckehard Büscher**, Leiter Themengebiet Energiewirtschaft, *EnergieAgentur.NRW*

**c) Covid-19 and beyond: Will the pandemic have a long-term effect on economies and GHG emissions?**

mit **Dr. Ichiro Kutani**, *The Institute of Energy Economics, Japan (IEEJ)* und

**Prof. Peter Hennicke**, Co-Chair, *German-Japanese Energy Transition Council (GJETC)*

11:45 **ENDE**



Till Kötter



Yuri Okubo



Eckehard Büscher



Ichiro Kutani



Peter Hennicke



# PROGRAMM

## Donnerstag, 18. Februar 2021

---

8:00 **ONLINE CHECK-IN**

8:30 **ERÖFFNUNG UND EINFÜHRUNG**

Moderation: **Gunnar Will**, Senior Manager, *adelphi* und **Johanna Schilling**, Senior Project Manager, *ECOS*

### **SESSION 3C: Energieeffizienz als eine Option zur Dekarbonisierung**

8:40 **Hochtemperaturwärmepumpen –**

**Effiziente und grüne Prozesswärme für die Industrie**

**Prof. Dr. Uwe Riedel**, Leiter des Instituts für CO<sub>2</sub>-arme Industrieprozesse des Deutschen Zentrums für Luft- und Raumfahrt e.V., *DLR*

8:50 **Technologien und Demonstrationsprojekte**

**Abwärmenutzung im Oberflächenzentrum von Krone**

**Mathias Schrigten**, Industrial Engineering,  
*Fahrzeugwerk Bernard Krone GmbH & Co. KG*

**Energieeinsparung und Treibhausgasreduktion im gesamten  
Produktionsprozess durch mathematische Optimierung**

**Dr. Toshihiro Wakabayashi**, General Manager, Environment and Energy  
Management Development Dept., *Toyo Engineering Corporation*

**Energieeinsparung durch Ressourceneffizienz in der Aluminium-Herstellung**

**Dr. Klaus Werner Döhl**, Leiter Umwelt, *Aluminium Norf GmbH*

**Initiativen von JX NMM zur Realisierung einer recyclingbasierten Gesellschaft  
und Dekarbonisierung mit Recyclingtechnologie in der Kupferverhüttung**

**Tomohisa Takeuchi**, Senior Engineer, Metals & Recycling Div., Recycling Techno-  
logy Dept., *JX Nippon Mining & Metals*



*Uwe Riedel*



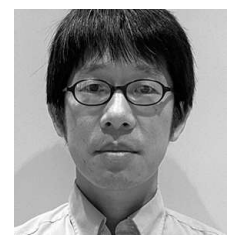
*Mathias Schrigten*



*Toshihiro  
Wakabayashi*



*Klaus Werner Döhl*



*Tomohisa Takeuchi*

## PROGRAMM

Donnerstag, 18. Februar 2021

---

9:10 **Q&A**

9:30 **PAUSE**

### **SESSION 3D:**

#### **Die Rolle des Wasserstoffs zur Dekarbonisierung der Industrie**

9:40 **Die Rolle des Wasserstoffs zur Dekarbonisierung der Industrie —  
Bedarfe der Industrie und Nutzungsoptionen**

**Dr. Andrea Herbst**, Senior Researcher, Kompetenzzentrum Energietechnologien und Energiesysteme, *Fraunhofer Institut für System- und Innovationsforschung ISI*

9:50 **Technische Lösungen zur Wasserstoffnutzung / Demonstrationsprojekte**

#### **P2G-Systeme für Aufbau einer CO<sub>2</sub>-freien Wasserstoffgesellschaft**

**Masaki Sakamoto**, Sub Chief, Electricity Section, Enterprise Bureau, *Präfektur Yamanashi*

#### **GET H2 Nukleus – Implementierung des ersten Wasserstoffnetzes in Deutschland**

**Lisa Willnauer**, Senior Manager Hydrogen, *RWE Generation SE*

#### **CO<sub>2</sub>-freies Energieausgleichssystem mit Schwerpunkt auf Fabriken**

**Hiroyuki Yuzuki**, Assistant General Manager, New Energy Business Development Dept., *Marubeni Corporation*

#### **SALCOS® - Nachhaltiges Konzept für eine CO<sub>2</sub>-arme Stahlherstellung**

**Dr. Peter Juchmann**, Betriebsdirektor Bandgießen/Warmwalzen, *Salzgitter Flachstahl GmbH*



Andrea Herbst



Masaki Sakamoto



Lisa Willnauer



Hiroyuki Yuzuki



Peter Juchmann

## PROGRAMM

Donnerstag, 18. Februar 2021

---

### **Innovative Stahlherstellungstechnologie mit Wasserstoffnutzung:**

#### **COURSE 50**

**Dr. Seiji Nomura**, Fellow, Energy System & Hydrogen Unit, Technology Strategy Center (TSC), *Nippon Steel Corporation*

10:20 **Q&A / DISKUSSIONSRUNDE**

10:50 **SCHLUSSWORTE**

**Yutaka Hirai**, Director-General, International Projects International Affairs Dept., *NEDO*

11:00 **NETWORKING SESSIONS (Sprache: Englisch)**

**a) The sky is the limit. How to increase pace and realize the full potential of energy efficiency for decarbonizing the industry?**

mit **Thomas Götz**, Co-Leiter des Forschungsbereichs Energiepolitik, *Wuppertal Institut*

**b) Limited offer, limited availability – which industrial processes should be decarbonized first?**

mit **Dr. Andrea Herbst**, Senior Researcher, Kompetenzzentrum Energietechnologien und Energiesysteme, *Fraunhofer Institut für System- und Innovationsforschung ISI*

**c) The new normal after Covid-19? Changing workstyles in Germany and Japan.**

mit **Dr. Lucas Witoslawski**, COO, *Deutsche Industrie- und Handelskammer in Japan (AHK Japan)*

11:45 **ENDE**



*Seiji Nomura*



*Thomas Götz*



*Lucas Witoslawski*

## NÄHERE INFORMATIONEN:

### **ECOS**

Johanna Schilling  
Westerbreite 7  
49084 Osnabrück

T: +49 (541) 911-909 90  
F: +49 (541) 911-909 99  
E: jschilling@ecos.eu

### **adelphi**

Jana Narita  
Alt-Moabit 91  
10559 Berlin

T: +49 (30) 89 000 68-361  
F: +49 (30) 89 000 68-10  
E: narita@adelphi.de



<https://gj-eedf.org>